Universitat de Lleida
Facultat de Lletres

DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ I GRAU EN ESTUDIS ANGLESOS (D122)

CURS ACADÈMIC 2026-27

(BOE núm. 182 de 2 de juliol de 2020. Resolució de 16 de juny de 2020, de la Universitat de Lleida, per la que es publica el pla d'estudis de Graduat en Llengües Aplicades i Traducció)
(BOE núm. 182 de 2 de juliol de 2020. Resolució de 16 de juny de 2020, de la Universitat de Lleida, per la que es publica el pla d'estudis de Graduat en Estudis Anglesos)
Coordinadora de la titulació: Prof. Anca Daniela Frumuselu (ancadaniela.frumuselu@udl.cat)

http://www.llenguesaplicadesitraduccio-ea.udl.cat

ESTRUCTURA GENERAL DE LA DOBLE TITULACIÓ (*)

	1r any	2n any	3r any	4t any	5è any
I	101252 English for acadèmic purposes 101257 Historical overview of literature in English 101250 Introducció a la lingüística 101258 Introduction to English-speaking countries 101591 Llengua francesa I 101541 Llengua catalana	101254 General English II 101256 Introduction to literary studies 101273 History and society of the United Kingdom Escollir 1 optativa: 101278 Developing oral skills in English 101292 Autobiography in English 101265 Grammar and meaning in English 101540 Llengua castellana	101261 Academic and creative writing 101271 Drama in English Escollir 1 optativa: 101360 Advanced English usage 101282 English as a global Language 101291 Literary aesthetics 101085 Fonaments i recursos per a la traducció 101558 Mediació lingüística i comunicació intercultural 101587 Llengua francesa IV	101293 Literature and entertainment management workshop 101263 History of the English Language Escollir 1 optativa: 101361 Bilingualism and multilingualism 101362 Cosmopolitan literatures 101296 Popular culture in English and the contempoary world 101284 Special topics in English Language and lingüístics 101557 Aprenentatge i ensenyament de llengües 101555 Pràctica traductològica inversa I (Català/Castellà > Anglès/Francès) 101554 Traducció de textos cientificotècnics (Anglès i Francès >< Català/Castellà)	101272 Critical theory and English literature 101275 Culture and society of English-speaking countries 101269 The novel in English 101552 La traducció literària i de textos d'assaig (Anglès >< Català/Castellà) 101553 La traducció literària i de textos d'assaig (Francès >< Català/Castellà) 101560 Llengua i societat
II	101251 Analysing English Texts 101279 Developing Written Skills in English 101259 Eines informàtiques i aplicacions lingüístiques 101264 English phonetics and phonology 101253 General English I 101592 Llengua francesa II	101267 English applied lingüístics 101255 General English III 101260 Tools for research in English studies 101593 Llengua francesa III 101565 Tècniques de comunicació oral i escrita (Castellà) 101953 Teoria de la comunicació	101266 English languages in context 101268 The short story in English 101285 Translation (English) 101283 Languages in contrast and in contact 101551 Pràctica traductològica I (Francès > Català/Castellà) 101566 Tècniques de comunicació oral i escrita (Català)	Escollir 1 optativa: 101289 Literature and cinema in English 101290 Comparative literature in English 101288 English for technical and professional purposes 101294 Theatre workshops in English 101287 Workshop in advanced written skills in English 101295 Special tòpics in English literature and culture 101262 Advanced English: speaking and writing 101270 Poetry in English 101274 History and society of he United States 101564 Cultura i comunicació dels països de parla francesa 101570 Pràctica Traductològica II (Anglès / Francès> Català / Castellà)	Escollir 2 optatives: 101289 Literature and cinema in English 101290 Comparative literature in English 101287 Workshop in advanced written skills in English 101295 Special tòpics in English literature and culture 101297 Treball final de grau 101569 Treball final de grau 101556 La traducció en els mitjans de comunicació audiovisual (Anglès i Francès > Català/Castellà) 101568 Pràctiques en empresa i / o Institucions

(*) Totes les assignatures de la titulació són de 6 crèdits ECTS

Assignatures del Grau en Estudis Anglesos

Assignatures del Grau en Llengües Aplicades i Traducció

QUADRE DE DISTRIBUCIÓ DELS CRÈDITS

Matèries	Crédito
Bàsiques	102
Obligatòries	168
Optatives que es cursen com a obligatòries	36
Optatives	36
Pràctiques externes	6
Treball de fi de grau	12
TOTAL	360

CALENDARI ACADÈMIC

	1r Semestre	2n Semestre
Inici docència 1r. curs (*)	15 de setembre de 2026	8 de febrer de 2027
Inici docència resta de cursos	14 de setembre de 2026	8 de febrer de 2027
Final de la docència	23 de desembre de 2026	28 de maig de 2027
Avaluació	1r semestre: de l'11 al 20 de gener de 2027 Activitats de síntesi: de l'1 al 5 de febrer de 2027	2n semestre: del 31 de maig al 14 de juny de 2027 Activitats de síntesi: del 28 de juny al 2 de juliol de 2027
(*) 09 de setembre: Jornada d'acollida per a l'estudiantat de primer curs		

HORARIS **2026-2027** **DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ GRAU D'ESTUDIS ANGLESOS**

Curs: **1** Semestre: **I**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	**INTRODUCCIÓ A LA LINGÜÍSTICA**			**ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES**	
09.30-10	Marta Baró			Judith Borràs	
10-10.30	Aula 2.13			Aula 2.13	
10.30-11					
11-11.30	**LLENGUA FRANCESA I**			**LLENGUA CATALANA**	
11.30-12	Antoni Comes			Iolanda Mesalles	
12-12.30	Aula 3.20			Aula 0.10A	
12.30-13					
13-13.30	**INTRODUCTION TO ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES**			**HISTORICAL OVERVIEW OF LITERATURE IN ENGLISH**	
13.30-14	Yuliia Benderska / Aïna Díaz / Àngels Llurda			Katerina Valentova / Diana Rodríguez	
14-14.30	Aula 2.13			Aula 2.13	
14.30-15					

Curs: **1** Semestre: **II**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	**EINES INFORMÀTIQUES I APLICACIONS LINGÜÍSTIQUES**			**GENERAL ENGLISH I**	
09.30-10	Glòria Vázquez / Marta Baró			Daniela Frumuselu	
10-10.30	Aula 2.13			Aula 2.13	
10.30-11					
11-11.30	**ENGLISH PHONETICS AND PHONOLOGY**			**DEVELOPING WRITTEN SKILLS IN ENGLISH**	
11.30-12	Xavier Martin			Núria Mina	
12-12.30	Aula 2.13 (dm. 3.49)			Aula 2.13	
12.30-13					
13-13.30	**LLENGUA FRANCESA II**			**ANALYSING ENGLISH TEXTS**	
13.30-14	Anaïs Mouret			Maria Sabaté	
14-14.30	Aula 3.17A			Aula 2.13	
14.30-15					

HORARIS **2026-2027**

DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ GRAU D'ESTUDIS ANGLESOS

Curs: **2** Semestre: **I**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30	**LLENGUA CASTELLANA** Rosa Mateu / Matías López Aula 3.17A				
08.30-09					
09-09.30	**GENERAL ENGLISH II** Mariona Sabaté / Yuliia Benderska Aula 0.10B			**INTRODUCTION TO LITERARY STUDIES** Maricel Oró / Yuliia Benderska Aula 2.44	
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	***Assignatura optativa:*** ***(*)*** **DEVELOPING ORAL SKILLS IN ENGLISH** Xavier Martin / Judith Borràs Aula 2.13 (3.49)			***Assignatura optativa:*** ***(*)*** **AUTOBIOGRAPHY IN ENGLISH** Katerina Valentova Aula 2.44	
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	**GRAMMAR AND MEANING IN ENGLISH** Ester Baiget Aula 2.44			**HISTORY AND SOCIETY OF THE UNITED KINGDOM** Verònica Vizcaíno Aula 3.17A	
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

(*) L'estudiantat haurà de triar una assignatura de les dues assignatures optatives del quadre.

Curs: **2** Semestre: **II**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	**GENERAL ENGLISH III** Ester Baiget Aula 2.44		**LLENGUA FRANCESA III** Florence Baills / Marta Baró Aula 1.16	**ENGLISH APPLIED LINGUISTICS** Enric Llurda Aula 0.10B	
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	**TÈCNIQUES DE COMUNICACIÓ ORAL I ESCRITA (CASTELLÀ)** Paola González / Isaac Lampurlanés Aula 0.10B			**TOOLS FOR RESEARCH IN ENGLISH STUDIES** Daniela Frumuselu Aula 2.44	
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	**TEORIA DE LA COMUNICACIÓ** Xavier Martín Aula 0.10A		**ENGLISH APPLIED LINGUISTICS** Montse Irún Aula 0.10B		
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

HORARIS **2026-2027**

DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ GRAU D'ESTUDIS ANGLESOS

Curs: **3** Semestre: **I**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30			**FONAMENTS I RECURSOS PER A LA TRADUCCIÓ** Carmen García Aula 2.44		
08.30-09					
09-09.30	**ACADEMIC AND CREATIVE WRITING** Daniela Frumuselu / Ariadna Cañadas Aula 2.44			**LLENGUA FRANCESA IV** Florence Bailles Aula 1.16	
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	***Assignatura optativa:*** *(*)* **ENGLISH AS A GLOBAL LANGUAGE** Enric Llurda / Yasemin Bayyurt Aula 2.44			**DRAMA IN ENGLISH** Núria Casado / Guillem Mas / Inesa Shevchenko Aula 0.10B	
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	**MEDIACIÓ LINGÜÍSTICA I COMUNICACIÓ INTERCULTURAL** Carme Figuerola / Florence Bailles Aula 1.16			***Assignatura optativa:*** *(*)* **LITERARY AESTHESTICS** Emma Domínguez / Esther Jiménez Aula 2.38	
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

(*) L'estudiantat haurà de triar una assignatura de les dues assignatures optatives del quadre.

Curs: **3** Semestre: **II**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30			**PRÀCTICA TRADUCTOLÒGICA I (FRANCÈS > CATALÀ / CASTELLÀ)** Carmen García Aula 3.20		
08.30-09					
09-09.30				**ENGLISH LANGUAGE IN CONTEXT** Josep Maria Cots / Maria Sabaté Aula 2.44	
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30		**THE SHORT STORY IN ENGLISH** Maricel Oró Aula 3.17A		**TÈCNIQUES DE COMUNICACIÓ ORAL I ESCRITA (CATALÀ)** Iolanda Mesalles Aula 1.16	
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	**LANGUAGES IN CONTRAST AND IN CONTACT** Ester Baiget / Mariona Sabaté Aula 2.44			**TRANSLATION (ENGLISH)** Mariona Sabaté Aula 3.48 / 3.49	
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

HORARIS **2026-2027**

DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ GRAU D'ESTUDIS ANGLESOS

Curs: **4** Semestre: **I**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
08-08.30			**TRADUCCIÓ DE TEXTOS CIENTIFICOTÈCNICS (ANGLÈS I FRANCÈS >< CATALÀ / CASTELLÀ)** Mariona Sabaté / Antoni Comes Aula 1.19 / 3.48		
08.30-09					
09-09.30	***Assignatura optativa:*** ***(*)*** **SPECIAL TOPICS IN ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS** Irati Diert / Yasemin Bayyurt Aula 2.38			**LITERATURE AND ENTERTAINMENT MANAGEMENT** Ariadna Cañadas Aula 3.30	
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	**HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE** Guzman Mancho / Yasemin Bayyurt Aula 0.10A		**POPULAR CULTURE IN ENGLISH AND THE CONTEMPORARY WORLD** Agnès Guardiola Aula 2.15	***Assignatura optativa:*** ***(*)*** **POPULAR CULTURE IN ENGLISH AND THE CONTEMPORARY WORLD** Isabel Santaulària Aula 2.15	
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	**APRENENTATGE I ENSENYAMENT DE LLENGÜES** Àngels Llanes / Daniela Frumuselu / Enric Llurda Aula 2.38			**PRÀCTICA TRADUCTOLÒGICA INVERSA I (CATALÀ / CASTELLÀ > ANGLÈS / FRANCÈS)** Cristina Solé / Mariona Sabaté Aula 2.15 / 3.48-3.49	
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

(*) L'estudiantat haurà de triar una assignatura de les dues assignatures optatives del quadre.

Curs: **4** Semestre: **II**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	**POETRY IN ENGLISH** **(1)** Esther Pujolras / Núria Mina Aula 0.10B		***Assignatura optativa:*** **LITERATURE AND CINEMA IN ENGLISH** Agnès Guardiola Aula 3.17A	**CULTURA I COMUNICACIÓ DELS PAÏSOS DE PARLA FRANCESA** Cristina Solé Aula 1.16	
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	**HISTORY AND SOCIETY OF THE UNITED STATES** **(2)** Emma Domínguez Aula 2.38		**ADVANCED ENGLISH: SPEAKING AND WRITING** Sheila Queralt / Montse Irún / Yuliia Benderska Aula 0.10B		
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	***Assignatures optatives:*** **THEATRE WORKSHOPS IN ENGLISH** Núria Casado / Prof. a designar Aula 3.17B (assajos en dimecres 9-11 h) **SPECIAL TOPICS IN ENGLISH LITERATURE AND CULTURE** Esther Pujolràs Aula 1.16			**PRÀCTICA TRADUCTOLÒGICA II (ANGLÈS / FRANCÈS > CATALÀ / CASTELLÀ)** Marta Baró / Sheila Queralt Aula 0.30	
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

L'estudiantat haurà de triar una assignatura optativa de entre les assignatures optatives del quadre.

(1) L'assignatura que apareix al quadre és obligatòria. En aquesta franja s'imparteix també una assignatura optativa: Comparative Literature in English (Katerina Valentova) (Aula 1.16)

(2) L'assignatura que apareix al quadre és obligatòria. En aquesta franja s'imparteix també una assignatura optativa: Worshop in Advanced Written Skills in English (Ester Baiget) (Aula 1.16)
L'assignatura que apareix al quadre és obligatòria. En aquesta franja s'imparteix també una altra assignatura optativa en horari de dilluns d'11 a 13 hores: Literature and Cinema in English (Agnès Guardiola / Aina Díaz) (Aula 3.17A)

HORARIS **2026-2027**

DOBLE TITULACIÓ: GRAU EN LLENGÜES APLICADES I TRADUCCIÓ GRAU D'ESTUDIS ANGLESOS

Curs: **5** Semestre: **I**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	**LA TRADUCCIÓ LITERÀRIA I DE TEXTOS D'ASSAIG (ANGLÈS >< CATALÀ / CASTELLÀ)** Sheila Queralt Aula 1.19			**THE NOVEL IN ENGLISH** Isabel Santaulària / Katerina Valentova / Àngels Llurda Aula 0.10A	
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	**CRITICAL THEORY AND ENGLISH LITERATURE** Emma Domínguez Aula 2.15			**LA TRADUCCIÓ LITERÀRIA I DE TEXTOS D'ASSAIG (FRANCÈS >< CATALÀ/CASTELLÀ)** Carme Figuerola Aula 1.18	
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	**LLENGUA I SOCIETAT** Josep Maria Cots Aula 2.15			**CULTURE AND SOCIETY OF ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES** Esther Pujolràs Aula 2.44	
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

Curs: **5** Semestre: **II**

	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
09-09.30	***Assignatura optativa:*** **COMPARATIVE LITERATURE IN ENGLISH** Katerina Valentova Aula 1.16		***Assignatura optativa:*** **LITERATURE AND CINEMA IN ENGLISH** Agnès Guardiola / Aina Díaz Aula 3.17A	**LA TRADUCCIÓ EN ELS MITJANS DE COMUNICACIÓ AUDIOVISUAL (ANGLÈS I FRANCÈS > CATALÀ / CASTELLÀ)** Mariona Sabaté / Florence Baills Aula 2.15	
09.30-10					
10-10.30					
10.30-11					
11-11.30	***Assignatura optativa:*** **(1)** **WORKSHOP IN ADVANCED WRITTEN SKILLS IN ENGLISH** Ester Baiget Aula 1.16		**TREBALL FINAL DE GRAU (101297)** Mariona Sabaté	**TREBALL FINAL DE GRAU (101569)** Daniela Frumuselu	**PRÀCTIQUES EN EMPRESA I / O INSTITUCIONS** Thais Mena / Diana Rodríguez
11.30-12					
12-12.30					
12.30-13					
13-13.30	***Assignatura optativa:*** **SPECIAL TOPICS IN ENGLISH LITERATURE AND CULTURE** Esther Pujolràs Aula 1.16				
13.30-14					
14-14.30					
14.30-15					

L'estudiantat haurà de triar dues assignatures optatives de entre les assignatures optatives del quadre.

(1) L'assignatura que apareix al quadre és optativa. En aquesta franja s'imparteix també una altra assignatura optativa en horari de dilluns d'11 a 13 hores: Literature and Cinema in English (Agnès Guardiola / Aina Díaz) (Aula 3.17A)